



## SÉANCE ORDINAIRE

**Le mardi 22 février 2011, à 20 h**  
**Bureau central, L'Original**

**- PROCÈS-VERBAL -**

### **A - OUVERTURE DE LA SÉANCE ET APPEL NOMINAL**

Le président du Conseil, M. Jean Lemay, ouvre la séance à compter de 20 h.

#### **Présences :**

#### **CONSEILLÈRES, CONSEILLERS SCOLAIRES**

- M. Jean Lemay, président
- M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard, vice-présidente
- M. François Bazinet
- M. Roger Chartrand
- M. Jonathan De Serres
- M. Michel Pilon

#### **MEMBRES DU PERSONNEL**

- M<sup>me</sup> Céline Cadieux, directrice de l'éducation et secrétaire
- M. François Bertrand, surintendant des affaires et trésorier
- M<sup>me</sup> France D. Lamarche, surintendante de l'éducation
- M. Alain Martel, surintendant de l'éducation
- M. François Turpin, surintendant de l'éducation
- M<sup>me</sup> Johanne Côté, attachée de direction

#### **PROCÈS-VERBALISTE**

- M<sup>me</sup> Sylvie Lamarche, secrétaire de séance

#### **Absences** **motivées :**

- M<sup>me</sup> Rebecca Bradley, élève-conseillère
- M. Cédéric Ladouceur, élève-conseiller
- M. André-Paul Lalonde, conseiller scolaire
- M. Martial Levac, conseiller scolaire

**Auditoire :**

- M. Sylvain Charlebois, directeur, Service des finances
- M. Guy Dubois, directeur d'école en prêt de service
- M. Gary Hoffman, vérificateur, Deloitte
- M<sup>me</sup> Lyne Racine, directrice d'école en prêt de service
- M<sup>me</sup> Carole Taillon, chef comptable, Service des finances

**B - PRIÈRE**

La directrice de l'éducation et secrétaire demande aux personnes présentes de porter dans leurs prières, madame Chantal Drouin-Lafrance, enseignante à Limoges, décédée au cours de la fin de semaine précédente.

M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard récite ensuite une courte prière.

**C - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ABSENCES AUTORISÉES**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6073 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que l'ordre du jour soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6074 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que les absences motivées des conseillers scolaires André-Paul Lalonde et Martial Levac et des élèves-conseillers Rebecca Bradley et Cédéric Ladouceur soient autorisées. »

Adoptée

**D - QUESTIONS DES CONTRIBUABLES ET DÉLÉGATIONS – Aucune**

**E - RAPPORTS**

**(1) Président du Conseil**

Le président souhaite la bienvenue aux personnes présentes et souligne la présence de madame Racine et de monsieur Dubois, qui assistent à la réunion du Conseil dans le cadre de leur formation à la surintendance. Il mentionne également la présence du directeur et de la chef comptable du Service des finances.

**(1) Président du Conseil – (suite)**

Le président informe les membres du spectacle de la *Caféthèque*, offert par les élèves de l'École secondaire catholique de Casselman, qui est présenté pendant la fin de semaine du 25 février. En terminant, il rappelle que la rencontre pré-symposium avec les membres du clergé se tiendra le mardi 8 mars 2011.

**(2) Directrice de l'éducation et secrétaire**

La directrice de l'éducation et secrétaire souligne la *Journée internationale de la femme*, qui est célébrée annuellement le 8 mars et qui rappelle le chemin parcouru et les efforts déployés pour établir la place des femmes, dans la société moderne.

**(3) Élèves-conseillers**

Étant donné l'absence des élèves-conseillers, le sujet est reporté à la prochaine réunion.

**F - DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS – Aucune**

**G - ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**(1) Séance ordinaire, 25 janvier 2011**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6075 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le mardi 25 janvier 2011 soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

**H - QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL – Aucune**

**I - RAPPORT DE COMITÉ**

**(1) CCED, 20 janvier 2011**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6076 :**

Proposé par : M. Jonathan De Serres  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve le compte rendu de la réunion du *Comité consultatif pour l'enfance en difficulté*, tenue le jeudi 20 janvier 2011, tel que présenté. »

Adoptée

**(2) Comité pour étudier les lignes de conduite et les règlements administratifs, les 1<sup>er</sup> et 8 février 2011**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6077 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le compte rendu de la réunion du *Comité pour étudier les lignes de conduite et les règlements administratifs*, tenue le 1<sup>er</sup> février 2011, tel que présenté. »

Adoptée

On demande d'apporter une correction au compte rendu du 8 février 2011 et de retirer le nom du conseiller scolaire Martial Levac de la liste des personnes présentes, puisqu'il était absent.

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6078 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le compte rendu de la réunion du *Comité pour étudier les lignes de conduite et les règlements administratifs*, tenue le 8 février 2011, tel que modifié. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6079 :**

Proposé par : M. François Bazinet  
Appuyé par : M. Michel Pilon

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive en première lecture la ligne de conduite intitulée *Équité et éducation inclusive*, telle que présentée et procède à la consultation. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6080 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le règlement administratif intitulé *Équité et éducation inclusive*, tel que présenté. »

Adoptée

**(2) Comité pour étudier les lignes de conduite et les règlements administratifs, les 1<sup>er</sup> et 8 février 2011 – (suite)**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6081 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard  
Appuyé par : M. Michel Pilon

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive en première lecture la ligne de conduite intitulée *Médias sociaux et correspondance virtuelle* telle que présentée et procède à la consultation. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6082 :**

Proposé par : M. Jonathan De Serres  
Appuyé par : M. Michel Pilon

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le règlement administratif intitulé *Médias sociaux et correspondance virtuelle* tel que présenté. »

Adoptée

**(3) Comité de participation des parents, 9 février 2011**

La directrice de l'éducation mentionne qu'une audioconférence est prévue le mercredi 23 février avec les personnes qui n'ont pu assister à la rencontre du 9 février, afin de les informer des sujets discutés lors de cette rencontre.

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6083 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve le compte rendu de la réunion du *Comité de participation des parents*, tenue le mercredi 9 février 2011, tel que présenté. »

Adoptée

**J - AFFAIRES TRAITANT DE FRANCOPHONIE ET DE CATHOLICITÉ**

**(1) Semaine nationale de la francophonie – du 4 au 20 mars 2011**

La directrice de l'éducation et secrétaire mentionne que c'est sous le thème « Interagir pour s'enrichir : Mes couleurs + tes saveurs = nos chefs-d'œuvre! », que les francophones célébreront la *Semaine nationale de la francophonie*, du 4 au 20 mars 2011. Elle ajoute également que le 20 mars marque annuellement la *Journée internationale de la francophonie*.

**(2) Bâtir un avenir, brique par brique**

La directrice de l'éducation et secrétaire souligne que les élèves de l'École élémentaire catholique Saint-Viateur de Limoges se sont donné comme mission humanitaire de construire une école, « brique par brique », dans un pays défavorisé. Elle explique que pour ce faire, ils se sont associés à l'organisme *Enfants Entraide*, afin d'adopter un village et d'y bâtir une école. Elle ajoute que les élèves et les membres du personnel ont mis sur pied une campagne de financement, afin d'amasser les 8 500 \$ nécessaires pour bâtir une école, en plus de lancer le défi aux autres écoles de la région, de se rallier à leur projet.

**(3) Des tricots pour une bonne cause**

La directrice de l'éducation et secrétaire mentionne qu'afin d'apporter un peu de joie et surtout de la chaleur à des jeunes de leur région, des élèves de l'École élémentaire catholique La Source de Moose Creek, avec l'aide de membres de la communauté, ont tricoté et remis près d'une centaine de foulards pour la campagne des Anges de Noël.

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6084 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal de la directrice de l'éducation et secrétaire, portant sur les affaires traitant de francophonie et de catholicité. »

Adoptée

**K - ÉTUDES DES RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION**

**(1) États financiers 2009-2010 – rapport des vérificateurs**

Le surintendant des affaires et trésorier mentionne que la présentation de cette année sera la dernière du genre, puisque dorénavant, celle-ci sera faite au *Comité de vérification* du Conseil.

Il présente ensuite monsieur Gary Hoffman, vérificateur de la firme Deloitte et lui cède la parole pour la présentation de son rapport.

Monsieur Hoffman souligne les changements majeurs apportés à la présentation des états financiers du Conseil, à la suite des nouvelles exigences du ministère de l'Éducation. Il réitère le fait qu'à l'avenir, cette présentation se fera devant le *Comité de vérification* du Conseil.

Il passe ensuite en revue les états financiers consolidés du Conseil au 31 août 2010 et répond aux questions des membres.

**(1) États financiers 2009-2010 – rapport des vérificateurs – (suite)**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6085 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive les *États financiers du Conseil pour l'année scolaire 2009-2010 – Rapport des vérificateurs.* »

Adoptée

**(2) Budget révisé 2010-2011**

Le surintendant des affaires et trésorier présente son rapport joint à l'ordre du jour, qui traite du processus du budget révisé qui se fait à la lumière de certaines données obtenues depuis le début du présent exercice financier. Il explique également les différents annexes joints au rapport, afin de faciliter la compréhension de l'analyse financière. Il répond ensuite aux questions des membres.

En réponse à la question d'un membre concernant le fait d'avoir un budget équilibré, le surintendant des affaires et trésorier mentionne que les dépenses du Conseil sont de plus en plus alignées sur les subventions reçues. Il ajoute aussi que les économies réalisées relatives au transport scolaire et le remboursement d'une partie du déficit de cette enveloppe budgétaire obtenu à la suite du premier examen opérationnel, aident le Conseil à équilibrer son budget.

À la question d'un autre membre, le surintendant des affaires et trésorier mentionne que le prochain examen opérationnel du transport scolaire devrait se tenir à l'automne 2011.

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6086:**

Proposé par : M. Jonathan De Serres  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport de cheminement 2010-2011:SA13 du surintendant des affaires et trésorier, portant sur le budget révisé 2010-2011. »

Adoptée

### **(3) Changement de nom de l'école élémentaire catholique à Embrun**

Le surintendant de l'éducation François Turpin présente son rapport joint à l'ordre du jour et explique les raisons motivant le changement du nom de l'École élémentaire catholique Saint-Jean et du Pavillon La Croisée à *École élémentaire catholique Embrun*. Il ajoute que cette école comprendrait deux pavillons, soit le *Pavillon Saint-Jean* qui regroupe les élèves de la maternelle à la 2<sup>e</sup> année, ainsi que le *Pavillon La Croisée*, où se retrouvent les élèves de la 3<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> année.

Il termine en expliquant que ce changement vise à créer un sentiment d'appartenance à une seule école dans la municipalité d'Embrun, tout en gardant la distinction entre les deux édifices et les élèves qu'elle accueille.

#### **RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6087 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachel Myre-Bouchard  
Appuyé par : M. Michel Pilon

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport SET-02-2011 du surintendant de l'éducation François Turpin, portant sur le changement de nom de l'École élémentaire catholique Saint-Jean / Pavillon La Croisée, tel que présenté. »

Adoptée

### **(4) Calendrier pour l'année scolaire 2011-2012**

Le surintendant de l'éducation Alain Martel explique aux membres le processus suivi ayant mené à la préparation du calendrier scolaire pour l'année 2011-2012.

#### **RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6088 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve les calendriers scolaires modifiés 2011-2012 pour les écoles élémentaires et secondaires, tels que présentés, et mandate la directrice de l'éducation et secrétaire à soumettre ces calendriers au ministère de l'Éducation pour leur approbation au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 2011. »

Adoptée

**(5) Financement à long terme – Règlement administratif N<sup>o</sup> OOF – mars 2011**

Le surintendant des affaires et trésorier dépose et commente son rapport portant sur le financement à long terme des projets d'immobilisation du Conseil.

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6089 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve le règlement administratif N<sup>o</sup> OOF-Mars 2011, autorisant un prêt de l'*Office ontarien de financement* d'un capital de 1 876 408 \$, aux termes d'un contrat de prêt conclu en vertu de l'article 12 du *Règlement administratif 466/97*. »

Adoptée

**(6) Écoles nourricières des pavillons intermédiaires de Rockland et de Plantagenet**

Le surintendant des affaires et trésorier présente son rapport joint à l'ordre du jour. Il fait une brève mise en contexte concernant l'orientation dont le Conseil s'est doté il y a quelques années, relative au transfert des élèves des Écoles élémentaires catholiques Sacré-Cœur de Bourget et Du Rosaire de Saint-Pascal-Baylon vers les pavillons de 7<sup>e</sup> et de 8<sup>e</sup> années.

En terminant, le surintendant des affaires et trésorier mentionne qu'à la suite de l'analyse de différentes données, il est recommandé que l'École élémentaire catholique Sacré-Cœur de Bourget devienne nourricière de l'École intermédiaire catholique – Pavillon Rockland et que l'École élémentaire catholique Du Rosaire de Saint-Pascal-Baylon devienne nourricière de l'École intermédiaire catholique – Pavillon Plantagenet.

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6090 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Qu'à compter de l'année scolaire 2011-2012, l'École élémentaire catholique Sacré-Cœur de Bourget soit nourricière de l'École intermédiaire catholique – Pavillon Rockland et, que l'École élémentaire catholique Du Rosaire de Saint-Pascal-Baylon soit nourricière de l'École intermédiaire catholique – Pavillon Plantagenet. »

Adoptée

**(6) Écoles nourricières des pavillons intermédiaires de Rockland et de Plantagenet – (suite)**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6091 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien accorde le droit aux élèves, qui, pour l'année scolaire 2010-2011 sont inscrits en 5<sup>e</sup> ou 6<sup>e</sup> année à l'École élémentaire catholique Sacré-Cœur de Bourget, de fréquenter l'École intermédiaire catholique – Pavillon Plantagenet, avec transport, en autant que leur sœur ou leur frère aîné y soit présentement inscrit. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6092 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien accorde le droit aux élèves, qui, pour l'année scolaire 2010-2011 sont inscrits en 5<sup>e</sup> ou 6<sup>e</sup> année à l'École élémentaire catholique Du Rosaire de Saint-Pascal-Baylon, de fréquenter l'École intermédiaire catholique – Pavillon Rockland, avec transport, en autant que leur sœur ou leur frère aîné y soit présentement inscrit. »

Adoptée

**(7) Ratification des comptes et factures**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6093 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ratifie le paiement des comptes au montant de 1 972 007,78 \$ et les transactions bancaires au montant de 11 146 304,44 \$, pour un total de 13 118 312,22 \$, pour le mois de janvier 2011, tel que présenté. »

Adoptée

**L - AFFAIRES COURANTES  
(1) AFOCSC**

Le représentant du Conseil à l'AFOCSC mentionne qu'une téléconférence est prévue en mars et qu'il fera rapport aux membres du Conseil au moment de la séance ordinaire de mars 2011.

**M - AVIS DE PROPOSITIONS – Aucune**

**N - RAPPORT DES MEMBRES DU CONSEIL - Aucun**

**O - PÉRIODE DE QUESTIONS (membres du Conseil) - Aucune**

**P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6094 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachel Myre-Bouchard

« Que le *Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien* reçoive les pièces présentées sous la rubrique des renseignements et communications qui suivent :

1. MÉO
  - 1.1 Communiqués
    - a) *Aider les enfants à acquérir de solides compétences en littérature*
    - b) *Les inscriptions au nouveau programme de la maternelle et du jardin d'enfants à temps plein pour septembre 2011 sont en cours*
2. Du Conseil scolaire
  - 2.1 Communiqué
    - a) *La pastorale dans les écoles du CSDCEO, plus dynamique que jamais!*
3. Autres
  - 3.1 Calendrier des réunions. »

Adoptée

**Q - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS EN CIRCULATION – Aucun ajout**

**R - SÉANCE À HUIS CLOS**  
*Discussion de la séance à huis clos : pages 40 à 45.*

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6095 :**

Proposé par : M. Jonathan De Serres  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que la réunion se poursuive à huis clos, à compter de 22 h. »

Adoptée

## S - RAPPORT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

### RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-02-6098 :

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le *Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien* entérine les résolutions suivantes adoptées à huis clos qui se lisent comme suit :

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le Rapport sur le personnel RH-2011-02. »;

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve le renouvellement du prêt de services de Guy Dubois, au *Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques*, pour l'année scolaire 2011-2012, selon les paramètres de l'article 6.7 des *Conditions de travail du personnel à la direction et à la direction adjointe du CSDCEO*. »;

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve le renouvellement du prêt de services de Jean-Sylvain Lapensée, au ministère de l'Éducation, pour l'année scolaire 2011-2012, selon les paramètres de l'article 6.7 des *Conditions de travail du personnel à la direction et à la direction adjointe du CSDCEO*. »; et

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport de cheminement 2010-2011:SA5 du surintendant des affaires et trésorier, portant sur l'organigramme du Service des bâtiments. ». »

Adoptée

## T - LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée, à compter de 22 h 11.

---

M. Jean Lemay, président

---

M<sup>me</sup> Céline Cadieux, secrétaire